

20. qui comminati sunt bellum . . amicis. V. Kar. 10 bellum Beneventanis . . comminatus est.

32. urbes et oppida incendio tradiderunt. Fuld. 869 quasdam villas incendio tradentes.

36. primo diluculo dato signo. E. Einh. 828 primo diluculo.

in prima quidem fronte legatus in barbaros inpetum faciens. Fuld. 876 qui in prima fronte contra hostes positi erant.

II, 4. novum principem militiae constituere (6. omnesque principes militum). Fuld. 866 principem militiae suae (880 principe militiae Hugonis).

10. Rex autem meliori usus consilio. A. Einh. 746 meliori consilio. V. Kar. 5 saniori usus consilio.

12. et nimia regnandi cupiditate illectus. Nithd. I, 3 quoniam quisque cupiditate illectus. II, 1 cupiditate terroreque illecti.

21. omnes barbarae nationes usque in Oderam fluvium . . tributis regalibus se subiugarunt. V. Kar. 15 omnes barbaras ac feras nationes quae inter Rhenum ac Visulam . . posita . . ita perdomuit, ut eas tributarias efficeret.

24. Tractum tamdiu bellum. V. Kar. 7 tractum per tot annos bellum.

36. habitus patrius et qui numquam sit peregrino usus. V. Kar. 23 Vestitu patrio . . utebatur . . Peregrina vero indumenta . . respuebat.

Erat corpore praestanti. V. Kar. 22 Corpore fuit amplo atque robusto.

III, 36. alii naves ingredi nisi timore perculsi deviantes flumine absorbentur. A. Einh. 788 qui per fugam conati gurgitibus fluminis absorbtii sunt.

44. ducitur exercitus per aspera et difficilia loca. Fuld. 875 loca accessu difficilia cum suis praeoccupavit.

captivos eripuit, praedam excussit. Fuld. 883 non paucos ex eis prostravit et praedam excussit.

52. matres cum natis captivos ducerent. Fuld. 869 mulieres inde duxere captivas. Cf. 872.

55. oculis erutis lingua est privatus. V. Kar. 28 erutis scilicet oculis linguaeque amputata.

II. Wipo.

2. ad perniciem totum corpus regni terminaretur. V. Kar. 3 ut totum regni corpus ex aequo partirentur.

6. divina et humana iura utiliter distribuit. V. Kar. 7 neque divina neque humana iura vel polluere.

10. vix in gratiam eius receptus est. Widuk. II, 13 in gratiam clementer recipitur.

13. Mane autem facto. Wid. I, 12 Mane autem facto.

19. imperatori inimicando morte propria praeventus est. V. Kar. 14 tale aliquid inchoaturus nisi festinata fuisset morte praeventus.

33. oculos eruebant. Wid. III, 55 oculis erutis lingua est privatus.

III. Vita Heinrici.

2. quoniam aetas immatura parum timori est. Wipo c. 2 aetas vel nimis immatura. Cf. c. 11.

pueriles anni reges. Wipo 33 rex licet in puerilibus annis.

ut quid honestum, quid turpe, quid utile . . discernere posset. Wipo 1 utile et honestum atque optimum factum credatur.

3. Tum vero videns rem suam in arto sitam. Widuk. III, 45 Slavi videntes nostros in arto sitos. Cf. c. 11.

Utimini vel adhuc sano consilio. V. Kar. 5 saniori usus consilio.

4. Roudolfus regnum invasit. Wipo 1 pene totum regnum invasit. corpori livorem non vulnus infixerunt. Widuk. II, 11 cum conviciis vulnus ei infixit.